

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

26 MAI 1982

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à la situation
au Salvador et au Guatemala

(Déposée par M. Kuijpers)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les derniers événements politiques qui se sont produits au Salvador montrent que des partis fascistes — qui bafouent les conventions internationales relatives aux droits de l'homme — considèrent non seulement toute tendance à la démocratisation comme subversive, mais se servent en outre du Parlement pour s'attribuer le pouvoir de nommer le président, le vice-président, les membres de la Cour suprême et les juges des cours d'appel. De plus, cette même majorité a instauré un droit de veto pour la nomination des ministres et des vice-ministres. Mgr Rivera y Damas a attiré une nouvelle fois l'attention du monde sur la multiplication des assassinats et des disparitions dont les partis politiques précités sont généralement les instigateurs. Notre représentation diplomatique locale ne dispose pas d'un effectif suffisant pour surveiller efficacement le respect des conventions relatives aux droits de l'homme, pour organiser une concertation politique démocratique et mettre au point des projets culturels et commerciaux bilatéraux en vue d'améliorer les structures existantes... Cet objectif, qui est conforme aux résolutions adoptées à l'unanimité par la Chambre et par le Sénat, est irréalisable, étant donné que nous ne disposons que de trois diplomates pour l'ensemble des pays que constituent le Honduras, le Guatemala et le Salvador.

Au Guatemala, notre communauté est directement en butte aux attentats et aux disparitions; à ce jour, certaines familles n'ont même pas pu bénéficier de procédures humanitaires justifiées et juridiquement nécessaires.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

26 MEI 1982

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de toestand
in El Salvador en Guatemala

(Ingediend door de heer Kuijpers)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Uit de jongste politieke evolutie in El Salvador blijkt dat de fascistoïde partijen — die de internationaal aanvaarde mensenrechtenakkoorden met de voeten treden — niet alleen iedere democratiseringstendens als subversief beschouwen, maar ook via het Parlement de bevoegdheid om de president, de vice-president, de leden van het Hoog Gerechtshof en de rechters van de hoven van beroep te benomen, naar zich toetrekken. Daarnaast stelde dezelfde meerderheid een parlementair vetorecht in op de benoeming van ministers en vice-ministers. Mgr. Rivera y Damas vestigde opnieuw de wereldaandacht op het verhogend aantal sluipmoorden en verdwijningen, hoofdzakelijk uitgaande van hogervermelde partijen. Onze diplomatieke vertegenwoordiging ter plaatse is onderbezet om konsekwent de naleving van de mensenrechtenakkoorden te volgen, politiek-democratisch overleg op te zetten en wederzijdse structuurbevorderende culturele- en handelsprojecten te ontwikkelen... Met drie diplomaten voor Honduras, Guatemala en El Salvador samen is dit geschetste opzet, aansluitend bij eenparig gestemde moties in Kamer en Senaat, niet mogelijk.

In Guatemala is onze gemeenschap rechtstreeks betrokken bij moordaanslag en verdwijning; tot op heden bekwaamen sommige families niet eens de inwilliging van de menselijk-gerechtigde juridisch-noodzakelijke procedures.

W. KUIJPERS

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des Représentants demande au Gouvernement :

- a) d'envoyer au Salvador et au Guatemala une commission d'enquête qui — rattachée à nos services d'ambassade — serait chargée de surveiller de manière permanente la violation des droits de l'homme et de proposer des mesures. En particulier, elle suivrait l'enquête judiciaire promise concernant l'assassinat et la disparition de nos compatriotes;
- b) de promouvoir la création au niveau européen d'une commission de concertation de bons offices dont l'objectif serait de mettre fin à la violence structurelle et d'organiser à cet effet un dialogue entre tous les partis politiques et les représentants politiques des organisations de résistance.

30 avril 1982.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers verzoekt de Regering om :

- a) een onderzoekscmissie naar El Salvador en Guatemala te zenden, die — gehecht aan onze ambassade-diensten — permanent het schenden van mensenrechten bestudeert en maatregelen voorstelt. In het bijzonder volgt zij het beloofde gerechtelijk onderzoek inzake de vermoorde en verdwenen landgenoten;
- b) initiatief te nemen voor de oprichting van een Europese overlegcommissie van goede diensten die een einde van het structureel geweld beoogt en daarvoor een gesprek wil op gang brengen tussen alle politieke partijen en de politieke vertegenwoordigers van de verzetsorganisaties.

30 april 1982.

W. KUIJPERS
L. VANVELTHOVEN
F. GEYSELINGS